**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8
e-mail: Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com
www.obiks.pl

AB 213

# RAPORT Z BADAŃ NR 100991/LB/2026

| | |
|---|---|
| **Zleceniodawca:** | **Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Radzionkowie**<br>ul. Cypriana Norwida 2 A<br>**41-922 RADZIONKÓW** |
| **Nr zlecenia:** | **ZZ/0000084/2026** |
| **Badany obiekt:** | **Woda na pływalni** |
| **Miejsce pobrania:** | 41-922 Radzionków, ul. Norwida 2a, Kryta pływalnia MOSiR Radzionków woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - wanny SPA |
| **Inne dane:** | --- |
| **Próbka pobrana przez:** | Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. |
| **Zgodnie z :** | (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;; (A) PN-EN ISO 19458:2007; |
| **Data pobierania:** | 2026-09-29 |
| **Data dostarczenia:** | 2026-09-29 |
| **Stan próbki:** | Bez zastrzeżeń |
| **Numer identyfikacyjny laboratorium:** | **0056021/26** |

Data rozpoczęcia badań: 2026-09-29
Data zakończenia badań: 2026-10-06

**Raport autoryzował:** Teamlider Sekcji Badań Biologicznych: mgr Barbara Kostrzewska

**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Justyna Furmaga**
certyfikat kwalifikowany nr 2323A195484CBDA90DEC0EF8DB1DED975926DE05 (okres ważności:28.11.2025-28.11.2027) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

**Raport został autoryzowany i wygenerowany elektronicznie**
*Katowice, dn. 2026-10-06*

| | Parametr / Metoda badawcza / zakres | Wynik z niepewnością | | Jednostka | Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych * | Stwierdzenie zgodności |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A | Temperatura (T) EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C | 33.5 | ±1.0 | °C | - | |
| A | pH (T) PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0) | 7.5 | ±0.2 | | 6,5-7,6 | ZG |
| A | Chlor wolny (T) PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l | 0.61 | ±0.15 | mg/l | - | |
| A | Chlor związany (T) PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l | 0.17 | ±0.04 | mg/l | max. 0,2 | ZG |
| A | Potencjał utleniająco-redukujący / Potencjał redoks Ag/AgCl 3,5m KCl (T) PB/FCH/38/D:03.06.2016 - (-150-1000) mV | 761 | ±68 | mV | - | |
| A | Indeks nadmanganianowy (utlenialność) PN-EN ISO 8467:2001 - (0.5-800) mg/l | 2.3 | ±0.5 | mg/l | - | |
| A | Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml | 0 | --- | jtk/100 ml | max. 0 | ZG |
| A | Liczba Pseudomonas aeruginosa PN-EN ISO 16266:2009 - (1-160) jtk/100 ml | 0 | --- | jtk/100 ml | max. 0 | ZG |
| A | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml | 0 | --- | jtk/ml | max. 20 | ZG |

*Stwierdzenie zgodności (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody): ZG-wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami.

Przy stwierdzeniu zgodności/ interpretacji zastosowano przyjętą wewnętrznie przez Laboratorium zasadę podejmowania decyzji nie uwzględniającą niepewności pomiaru / metody.

Istnieje ryzyko, że (ze względu na brak przedstawienia w dokumencie odniesienia - Dz.U.2015, poz.2016 - zasady podejmowania decyzji) przedstawione wyniki stwierdzenia zgodności / niezgodności, przedstawiona interpretacja rezultatów mogą odbiegać od wyników przedstawionych przez inny podmiot.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213
(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych
N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych
(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników
(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem
(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki i obiektu badań zostały podane przez Klienta. Dane te obejmują m.in. informacje mogące mieć wpływ na ważność wyników badań (np. datę i godzinę pobrania, miejsce pobrania, identyfikację obiektu badań oraz inne informacje związane z pobraniem, przechowywaniem i transportem próbki), jak również należące do Klienta numery identyfikacyjne próbek lub zleceń. Wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, a niepewność wyniku (jeżeli podano) nie

uwzględnia etapu pobierania próbek.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań **„woda"** – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: szczegółowe informacje dotyczące pobierania próbek realizowanego przez Laboratorium oraz dane dotyczące próbki i obiektu badań przekazane przez Klienta są dokumentowane w dokumentacji pobierania próbek. Dokumentacja ta obejmuje w szczególności miejsce, datę i warunki pobrania, zastosowany plan pobierania próbek oraz, o ile wykonano, dokumentację fotograficzną i/lub schemat lokalizacji punktów pobierania. Plany, harmonogramy oraz procedury pobierania próbek są dostępne w siedzibie Laboratorium. Dane dotyczące próbki i obiektu badań mogące mieć wpływ na ważność wyników badań, w tym identyfikacja obiektu badań oraz punkt pobrania próbki, zostały przekazane przez Klienta. Dokumentacja pobierania próbek może zostać udostępniona Klientowi na jego wniosek. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranych i zbadanych próbek, a podana niepewność rozszerzona uwzględnia etap pobierania próbek.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >" dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.
Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y" (gdzie y=wartość mezurandu odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)
W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy intepretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0" oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniającą niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

**Data rozpoczęcia badań** - data przekazania próbki do realizacji badań w Laboratorium; **Data zakończenia badań** - data zakończenia procesu realizacji zlecenia laboratoryjnego obejmującego przegląd i autoryzację wyników, oraz zmodyfikowanej informacji: Prezentowane daty odnoszą się do etapów realizacji zlecenia laboratoryjnego i nie stanowią dat wykonania poszczególnych oznaczeń. Daty wykonania poszczególnych oznaczeń są identyfikowalne w zapisach Laboratorium i mogą zostać udostępnione na wniosek Klienta.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcja ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg" dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

## KONIEC RAPORTU



Wersja wzoru formularza Raportu wydanie z dnia 05.10.2026

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8
e-mail: Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com
www.obiks.pl

AB 213

# RAPORT Z BADAŃ NR 100992/LB/2026

| | |
|---|---|
| **Zleceniodawca:** | **Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Radzionkowie**<br>ul. Cypriana Norwida 2 A<br>**41-922 RADZIONKÓW** |
| **Nr zlecenia:** | **ZZ/0000084/2026** |
| **Badany obiekt:** | **Woda na pływalni** |
| **Miejsce pobrania:** | 41-922 Radzionków, ul. Norwida 2a, Kryta pływalnia MOSiR Radzionków woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - basen rekreacyjny |
| **Inne dane:** | --- |
| **Próbka pobrana przez:** | Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. |
| **Zgodnie z :** | (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;; (A) PN-EN ISO 19458:2007; |
| **Data pobierania:** | 2026-09-29 |
| **Data dostarczenia:** | 2026-09-29 |
| **Stan próbki:** | Bez zastrzeżeń |
| **Numer identyfikacyjny laboratorium:** | **0056022/26** |

Data rozpoczęcia badań: 2026-09-29
Data zakończenia badań: 2026-10-06

**Raport autoryzował:** Teamlider Sekcji Badań Biologicznych: mgr Barbara Kostrzewska

**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Justyna Furmaga**
certyfikat kwalifikowany nr 2323A195484CBDA90DEC0EF8DB1DED975926DE05 (okres ważności:28.11.2025-28.11.2027) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

**Raport został autoryzowany i wygenerowany elektronicznie**
*Katowice, dn. 2026-10-06*

| | Parametr / Metoda badawcza / zakres | Wynik z niepewnością | | Jednostka | Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych * | Stwierdzenie zgodności |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A | Temperatura (T) EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C | 30.0 | ±1.0 | °C | - | |
| A | pH (T) PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0) | 7.4 | ±0.2 | | 6,5-7,6 | ZG |
| A | Chlor wolny (T) PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l | 0.62 | ±0.16 | mg/l | - | |
| A | Chlor związany (T) PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l | 0.17 | ±0.04 | mg/l | max. 0,2 | ZG |
| A | Potencjał utleniająco-redukujący / Potencjał redoks Ag/AgCl 3,5m KCl (T) PB/FCH/38/D:03.06.2016 - (-150-1000) mV | 753 | ±68 | mV | - | |
| A | Indeks nadmanganianowy (utlenialność) PN-EN ISO 8467:2001 - (0.5-800) mg/l | 2.2 | ±0.5 | mg/l | - | |
| A | Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml | 0 | --- | jtk/100 ml | max. 0 | ZG |
| A | Liczba Pseudomonas aeruginosa PN-EN ISO 16266:2009 - (1-160) jtk/100 ml | 0 | --- | jtk/100 ml | max. 0 | ZG |
| A | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml | 0 | --- | jtk/ml | max. 20 | ZG |

*Stwierdzenie zgodności (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody): ZG-wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami.

Przy stwierdzeniu zgodności/ interpretacji zastosowano przyjętą wewnętrznie przez Laboratorium zasadę podejmowania decyzji nie uwzględniającą niepewności pomiaru / metody.

Istnieje ryzyko, że (ze względu na brak przedstawienia w dokumencie odniesienia - Dz.U.2015, poz.2016 - zasady podejmowania decyzji) przedstawione wyniki stwierdzenia zgodności / niezgodności, przedstawiona interpretacja rezultatów mogą odbiegać od wyników przedstawionych przez inny podmiot.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213
(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych
N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych
(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników
(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem
(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki i obiektu badań zostały podane przez Klienta. Dane te obejmują m.in. informacje mogące mieć wpływ na ważność wyników badań (np. datę i godzinę pobrania, miejsce pobrania, identyfikację obiektu badań oraz inne informacje związane z pobraniem, przechowywaniem i transportem próbki), jak również należące do Klienta numery identyfikacyjne próbek lub zleceń. Wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, a niepewność wyniku (jeżeli podano) nie

uwzględnia etapu pobierania próbek.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań **„woda"** – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: szczegółowe informacje dotyczące pobierania próbek realizowanego przez Laboratorium oraz dane dotyczące próbki i obiektu badań przekazane przez Klienta są dokumentowane w dokumentacji pobierania próbek. Dokumentacja ta obejmuje w szczególności miejsce, datę i warunki pobrania, zastosowany plan pobierania próbek oraz, o ile wykonano, dokumentację fotograficzną i/lub schemat lokalizacji punktów pobierania. Plany, harmonogramy oraz procedury pobierania próbek są dostępne w siedzibie Laboratorium. Dane dotyczące próbki i obiektu badań mogące mieć wpływ na ważność wyników badań, w tym identyfikacja obiektu badań oraz punkt pobrania próbki, zostały przekazane przez Klienta. Dokumentacja pobierania próbek może zostać udostępniona Klientowi na jego wniosek. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranych i zbadanych próbek, a podana niepewność rozszerzona uwzględnia etap pobierania próbek.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >" dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.
Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y" (gdzie y=wartość mezurandu odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)
W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy intepretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0" oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniającą niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

**Data rozpoczęcia badań** - data przekazania próbki do realizacji badań w Laboratorium; **Data zakończenia badań** - data zakończenia procesu realizacji zlecenia laboratoryjnego obejmującego przegląd i autoryzację wyników, oraz zmodyfikowanej informacji: Prezentowane daty odnoszą się do etapów realizacji zlecenia laboratoryjnego i nie stanowią dat wykonania poszczególnych oznaczeń. Daty wykonania poszczególnych oznaczeń są identyfikowalne w zapisach Laboratorium i mogą zostać udostępnione na wniosek Klienta.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcja ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg" dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

## KONIEC RAPORTU

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**
40-158 Katowice, ul. Owocowa 8
e-mail: Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com
www.obiks.pl

AB 213

# RAPORT Z BADAŃ NR 100993/LB/2026

| | |
|---|---|
| **Zleceniodawca:** | **Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Radzionkowie**<br>ul. Cypriana Norwida 2 A<br>**41-922 RADZIONKÓW** |
| **Nr zlecenia:** | **ZZ/0000084/2026** |
| **Badany obiekt:** | **Woda na pływalni** |
| **Miejsce pobrania:** | 41-922 Radzionków, ul. Norwida 2a, Kryta pływalnia MOSiR Radzionków woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji - basen sportowy |
| **Inne dane:** | --- |
| **Próbka pobrana przez:** | Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. |
| **Zgodnie z :** | (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;; (A) PN-EN ISO 19458:2007; |
| **Data pobierania:** | 2026-09-29 |
| **Data dostarczenia:** | 2026-09-29 |
| **Stan próbki:** | Bez zastrzeżeń |
| **Numer identyfikacyjny laboratorium:** | **0056023/26** |

Data rozpoczęcia badań: 2026-09-29
Data zakończenia badań: 2026-10-06

**Raport autoryzował:** Teamlider Sekcji Badań Biologicznych: mgr Barbara Kostrzewska

**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Justyna Furmaga**
certyfikat kwalifikowany nr 2323A195484CBDA90DEC0EF8DB1DED975926DE05 (okres ważności:28.11.2025-28.11.2027) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

**Raport został autoryzowany i wygenerowany elektronicznie**

*Katowice, dn. 2026-10-06*

| | Parametr / Metoda badawcza / zakres | Wynik z niepewnością | | Jednostka | Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych * | Stwierdzenie zgodności |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A | Temperatura (T) EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C | 27.3 | ±1.0 | °C | - | |
| A | pH (T) PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0) | 7.4 | ±0.2 | | 6,5-7,6 | ZG |
| A | Chlor wolny (T) PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l | 0.69 | ±0.17 | mg/l | - | |
| A | Chlor związany (T) PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l | 0.18 | ±0.04 | mg/l | max. 0,2 | ZG |
| A | Potencjał utleniająco-redukujący / Potencjał redoks Ag/AgCl 3,5m KCl (T) PB/FCH/38/D:03.06.2016 - (-150-1000) mV | 799 | ±72 | mV | - | |
| A | Indeks nadmanganianowy (utlenialność) PN-EN ISO 8467:2001 - (0.5-800) mg/l | 1.2 | ±0.3 | mg/l | - | |
| A | Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml | 0 | --- | jtk/100 ml | max. 0 | ZG |
| A | Liczba Pseudomonas aeruginosa PN-EN ISO 16266:2009 - (1-160) jtk/100 ml | 0 | --- | jtk/100 ml | max. 0 | ZG |
| A | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C po 48h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml | 0 | --- | jtk/ml | max. 20 | ZG |

*Stwierdzenie zgodności (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody): ZG-wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami.

Przy stwierdzeniu zgodności/ interpretacji zastosowano przyjętą wewnętrznie przez Laboratorium zasadę podejmowania decyzji nie uwzględniającą niepewności pomiaru / metody.

Istnieje ryzyko, że (ze względu na brak przedstawienia w dokumencie odniesienia - Dz.U.2015, poz.2016 - zasady podejmowania decyzji) przedstawione wyniki stwierdzenia zgodności / niezgodności, przedstawiona interpretacja rezultatów mogą odbiegać od wyników przedstawionych przez inny podmiot.

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213
NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)
(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213
(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych
N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych
(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników
(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem
(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki i obiektu badań zostały podane przez Klienta. Dane te obejmują m.in. informacje mogące mieć wpływ na ważność wyników badań (np. datę i godzinę pobrania, miejsce pobrania, identyfikację obiektu badań oraz inne informacje związane z pobraniem, przechowywaniem i transportem próbki), jak również należące do Klienta numery identyfikacyjne próbek lub zleceń. Wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, a niepewność wyniku (jeżeli podano) nie

uwzględnia etapu pobierania próbek.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań **„woda"** – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: szczegółowe informacje dotyczące pobierania próbek realizowanego przez Laboratorium oraz dane dotyczące próbki i obiektu badań przekazane przez Klienta są dokumentowane w dokumentacji pobierania próbek. Dokumentacja ta obejmuje w szczególności miejsce, datę i warunki pobrania, zastosowany plan pobierania próbek oraz, o ile wykonano, dokumentację fotograficzną i/lub schemat lokalizacji punktów pobierania. Plany, harmonogramy oraz procedury pobierania próbek są dostępne w siedzibie Laboratorium. Dane dotyczące próbki i obiektu badań mogące mieć wpływ na ważność wyników badań, w tym identyfikacja obiektu badań oraz punkt pobrania próbki, zostały przekazane przez Klienta. Dokumentacja pobierania próbek może zostać udostępniona Klientowi na jego wniosek. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranych i zbadanych próbek, a podana niepewność rozszerzona uwzględnia etap pobierania próbek.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >" dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.
Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y" (gdzie y=wartość mezurandu odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)
W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy intepretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0" oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniającą niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

**Data rozpoczęcia badań** - data przekazania próbki do realizacji badań w Laboratorium; **Data zakończenia badań** - data zakończenia procesu realizacji zlecenia laboratoryjnego obejmującego przegląd i autoryzację wyników, oraz zmodyfikowanej informacji: Prezentowane daty odnoszą się do etapów realizacji zlecenia laboratoryjnego i nie stanowią dat wykonania poszczególnych oznaczeń. Daty wykonania poszczególnych oznaczeń są identyfikowalne w zapisach Laboratorium i mogą zostać udostępnione na wniosek Klienta.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcja ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg" dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

## KONIEC RAPORTU



Wersja wzoru formularza Raportu wydanie z dnia 03.10.2026